



DIGITAL KITCHEN SCALES

(GB) (IE) (NI)

DIGITAL KITCHEN SCALES

Operation and safety notes

(FR) (BE)

BALANCE DE CUISINE NUMÉRIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

DIGITALE KÜCHENWAAGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(DK)

DIGITAL KØKKENVÆGT

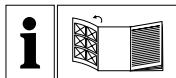
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(NL) (BE)

DIGITALE KEUKENWEEGSCHAAL

Bedienings- en veiligheidsinstructies

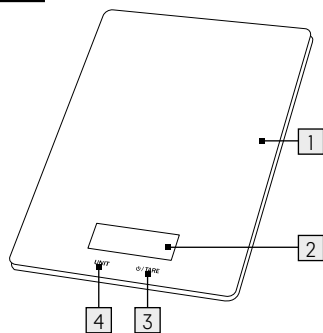
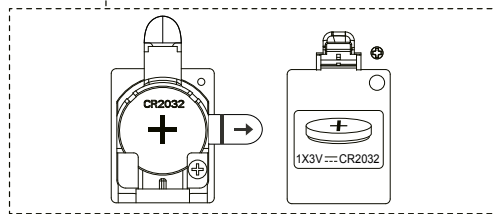
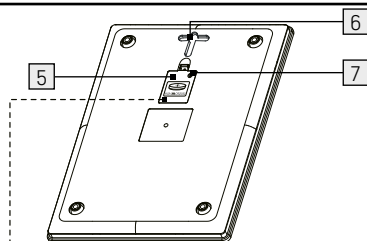
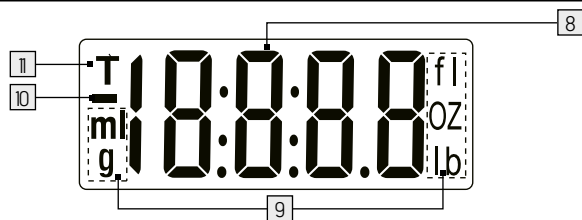
IAN 479746_2410



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	16
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	27
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	39
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	51

A

HG13144A-C

**B****C****D**

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Proper use	Page 6
Description of parts	Page 6
Technical data	Page 6
Scope of delivery	Page 7
Safety notices	Page 7
General safety instructions	Page 7
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 8
Notes for coin/button cell batteries	Page 10
Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion	Page 10
Before first use	Page 11
Replacing the battery	Page 11
Operation	Page 12
Weighing	Page 12
Incremental weighing	Page 12
Changing the measuring unit	Page 12
Switching off	Page 12
Troubleshooting	Page 12
Cleaning and care	Page 13
Disposal	Page 14
Warranty	Page 14
Warranty claim procedure	Page 15
Service	Page 15

List of pictograms used

	Direct current/voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use
	Keep out of reach of children.
	Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion
	WARNING: Contains coin battery

Digital kitchen scales

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is designed to weigh out and tare quantities of food. The product is designed only for use in private household and must not be used in medicinal or commercial areas. The manufacturer is not liable to damage caused by improper use.

● Description of parts

Kitchen scale (Figs. B+C):

 Weighing surface	 Battery compartment
 LC display	 Hanger
 Button  /TARE	 Screw
 Button UNIT	

LC display (Fig. D):

 Numerical display	 Minus symbol -
 Unit symbol	 TARE symbol "T"

● Technical data

Max. measuring range:	5000 g/176 oz/11 lb/ 5000 ml/175 fl'oz
Graduation:	1 g/0.05 oz/0.1 lb/0.1 oz/ 1 ml/0.05 fl'oz
Battery:	button cell, type CR2032, 1 x 3V===
Rated current:	10 mA
Model numbers:	see figure A

Battery information:

Type:	CR2032
Voltage:	3V
Chemistry:	Li-MnO ₂

Manufactured by: Lidl Stiftung & Co. KG,
Stiftsbergstr. 1
DE-74167 Neckarsulm,
GERMANY
E-Mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

● Scope of delivery

Check that all the items are present and that the product and all its parts have no defects immediately after unpacking. Do not under any circumstances use the product if the package contents are incomplete.

1 Digital kitchen scale	1 Set of instructions
1 Battery [best before 06/2028]	for use



Safety notices

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!



General safety instructions

-  **WARNING!**
DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN! Never leave children

unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CAUTION! RISK OF INJURY!

- Do not place more than 5 kg on the product. This could damage the product.
- Do not expose the product to
 - extreme temperatures,
 - direct sunlight,
 - magnetic fields,
 - moisture.

These can damage the product.

- This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. This could be, for example, mobile telephones, walkie talkies, CB radios, remote controls and microwaves. If the display indicates a problem, move such objects away from it.
- Electromagnetic interference/high-frequency emissions can lead to the product failing. In cases of the product failing to work, remove the battery for a short while and then replace it. Do this as described in the “Replacing the battery” section.
- Protect the product from electrostatic charge/discharge. This could hinder the internal data exchange, which causes errors in the LC display [2].
- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.



FOOD-SAFE! The taste and smell of your food are

not detrimentally affected by this product.

- Clean the product as recommended [see section “Cleaning and care”].



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.

- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product and ensure their safe disposal.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.
- Do not use modified or damaged batteries.
- Do not use non-rechargeable batteries in place of rechargeable.
- Do not short-circuit the connection terminals.
- You can remove leaked battery fluids with a dry, absorbent cloth.
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks [+] and [-] on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable

battery and in the battery compartment before inserting!

- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Notes for coin/button cell batteries



WARNING! Do not ingest the battery, chemical burn hazard.

-  **WARNING:** Contains coin battery

ATTENTION! Contains swallowable button cells! Danger of suffocation!

-  **KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!**

Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.

- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe).

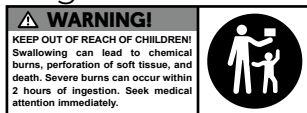
There are no specific symptoms associated with this. The child might:

- cough, gag or drool a lot;
- appear to have a stomach upset or a virus;
- feel sick;
- point to their throat or stomach;
- have a pain in their abdomen, chest or throat;
- be tired or lethargic;

- be quieter or more clingy than usual or otherwise “not themselves”;
- lose their appetite or have a reduced appetite; and
- not want to eat solid food/be unable to eat solid food.

- These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
- A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood.
- If the child does this seek immediate medical help.
- The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with “flat” or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

- **ATTENTION!** Contains button cells that can be swallowed! Danger of suffocation!



WARNING! Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries

might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

● Before first use (Fig. C)

- Remove all packaging materials from the product.
- Turn the product over and place it on a soft underlay to avoid scratching the surface. Loosen the screw [7] located at the cover of the battery compartment [5] on the back of the product.
- Open the cover of the battery compartment [5] on the back of the product.
- Pull out the insulation strip from the battery compartment [5].
- Close the cover of the battery compartment [5] and tighten the screw [7].

● Replacing the battery (Fig. C)

- Turn the product over and place it on a soft underlay to avoid scratching the surface. Loosen the screw [7] located at the cover of the battery compartment [5] on the back of the product.
- Open the cover of the battery compartment [5] on the back of the product.
- Remove the used battery, if present.
- Insert a battery type CR2032 in the battery compartment [5].

Note: Make sure you insert the batteries with the correct polarity. This is indicated on the cover of the battery compartment [5].

- Close the cover of the battery compartment [5] and tighten the screw [7].

● Operation

- Set the product on a solid, level and flat surface to weigh.

● Weighing

Note: Always place the object you wish to weigh gently onto the weighing surface [1] to avoid damaging the glass surface.

- To activate the product, you may press the button Ψ /TARE [3]. You can always press the button Ψ /TARE [3] at any time to set the zero point.
- Place the item you wish to weigh onto the product. The numerical display [8] will show the weight of the item you are weighing.

● Incremental weighing

- Touching the button Ψ /TARE [3] with the product on will change the numerical display [8] from the reading to “0”. The TARE symbol “T” [11] will appear.

Note: A slight touch of the button Ψ /TARE [3] and the button UNIT [4] is sufficient to operate the product. If there is too much pressure, the product may cause tilting.

- Now add another item to weigh onto the product. The numerical display [8] will show the weight of the newly added item.
- If you remove the item added to the product, the numerical display [8] will again read “0”.
- If you remove all items from the product, the LC display [2] will show a negative value indicated by the minus symbol [10].
- Then briefly touch the button Ψ /TARE [3], and the TARE symbol “T” [11] will disappear.

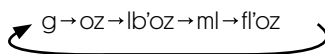
- **Important!** Be sure never to add more than 5 kg to the weighing surface [1]. Overloading the product can damage it.

● Changing the measuring unit

The product will display the weight in the official European measuring unit “g” [grams], as well as the traditional unit of weight “oz” [ounce, 1 oz $\approx$ 28.35 g] or “lb’oz” [pound: ounce, 1 lb = 16 oz $\approx$ 453.59 g].

When measuring the volume of water, the product calculates it by the weight using the official European unit of volume “ml” [millilitres] or the traditional unit of measure “fl’oz” [fluid ounces, 1 fl’oz $\approx$ 28.41 ml].

To switch the unit of measure, briefly touch the button UNIT [4]. After each time it is touched, the unit symbol [9] will switch to the next unit listed:



● Switching off

- Holding the button Ψ /TARE [3] for approx. 3 seconds will off the product. If no movement is detected on the weighing surface [1] for 3 minutes and no button is pressed, the product will automatically switch off.

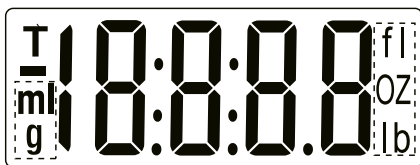
● Troubleshooting

- = Fault
- ⊙ = Cause
- = Solution
- = The display shows one of the following symbols when you switch on the product:

- “T”; or
- “-” symbol; or
- the numerical display [8] showing any weight

⊙= The product has memory features of the previous weight before switching off the product and affects the calibration point during activation.

- = 1. Remove any load from the weighing surface [1] if any.
2. Set the product on a solid, level and flat surface.
3. Reset the product by holding the button UNIT [4] for approx. 3 seconds.
4. The product is re-calibrated and the whole LC display [2] will be shown for 2-3 seconds.



5. The numerical display [8] will read “0” again with the default unit.
6. You could place the item you wish to weigh onto the product.

●= EEEE

⊙= The product is overloaded.

- = 1. Remove the overload.
2. Reset the product by holding the button UNIT [4] for approx. 3 seconds.
3. The product is re-calibrated and the whole LC display [2] will be shown for 2-3 seconds.



4. The numerical display [8] will read “0” again with the default unit.

5. You could place the item you wish to weigh onto the product.

Note: If EEEE is shown again, it means the overload is greater than the max. measuring range. Remove the overload.

Note: Be sure never to add more than 5 kg to the weighing surface [1]. Overloading the product can damage it.

●= Lb

⊙= The batteries are too weak to weigh. You cannot operate the product.

○= Replace the battery [see section “Replacing the battery”].

Note: The product contains sensitive electronic components. For this reason it is possible that it can be disrupted by radio transmitting equipment in the immediate vicinity. If the LC display [2] indicates a problem, move such objects away from it. Electrostatic discharges can lead to malfunctions. In cases of the product failing to work, remove the batteries for a short while and then replace them.

● Cleaning and care

Note: For storage you can hang the product using the hanger [6] [see Fig. C].

- Never immerse the product in water or other liquids. This can damage the product.
- Clean the product with a slightly dampened, fluff-free cloth. To remove more stubborn dirt, you can also dampen the cloth with a weak soap solution.
- You can remove leaked battery fluids with a dry, absorbent cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations [a] and numbers [b] with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why

you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables [e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges], nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number [IAN 479746_2410] available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use [bottom left], or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase [till receipt] and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie



De anvendte piktogrammers legende	Side 17
Indledning	Side 17
Formålsbestemt anvendelse	Side 17
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 17
Tekniske data	Side 17
Leverede dele	Side 18
Sikkerhedshenvisninger	Side 18
Generelt om sikkerheden	Side 18
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer	Side 19
Henvisninger vedr. knapcellebatterier	Side 21
Ikke åbenlyse symptomer, som kan opstå pga. slugning af batterier	Side 21
Inden ibrugtagningen	Side 22
Batteriskift	Side 22
Betjening	Side 23
Vejning	Side 23
Tilvejning	Side 23
Ændring af måleenhed	Side 23
Sluk	Side 23
Rettelse af fejl	Side 24
Rengøring og pleje	Side 24
Bortskaffelse	Side 25
Garanti	Side 25
Afvikling af garantisager	Side 26
Service	Side 26

De anvendte piktogrammers legende

	Jævnstrøm/-spænding
	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de pågældende EU-retningslinjer for dette produkt.
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Opbevares uden for børns rækkevidde.
	Ikke-åbenlyse symptomer, som kan opstå, efter at batterier er blevet slugt
	ADVARSEL: Indeholder en knapcelle.

Digital køkkenvægt

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til vejning og tilvejning af handelsgængse levnedsmiddelmængder. Produktet er udelukkende bestemt til brugen i private husholdninger og må ikke anvendes indenfor medicinske eller kommercielle områder. For skader, der er opstået gennem u hensigtsmæssig brug overtager producenten ikke nogen garanti.

● Beskrivelse af de enkelte dele

Køkkenvægt (Fig. B+C):

LC-display (Fig. D):

● Tekniske data

Maks. måleområde:	5000 g/176 oz/11 lb/ 5000 ml/175 fl'oz
Inddeling:	1 g/0,05 oz/0 lb:0,1 oz/ 1 ml/0,05 fl'oz
Batteri:	knapcelle, type CR2032, 1 x 3V===
Nominal strøm:	10 mA
Modelnumre:	se afbildning A

Information om batteri:

Type:	CR2032
Volt:	3V
Kemisk egenskab:	Li-MnO ₂

Fremstillet af: Lidl Stiftung & Co. KG,
Stiftsbergstr. 1
DE-74167 Neckarsulm,
GERMANY
E-mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

● Leverede dele

Produktet og alle dele skal kontrolleres for fuldstændig og fejlfri tilstand straks efter udpakningen. Anvend under ingen omstændigheder produktet, hvis leveringsomfanget ikke er fuldstændigt.

1 digital køkkenvægt 1 betjeningsvejledning
1 batteri (mindst holdbar
til 06/2028)



Sikkerhedshenvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDEN!



Generelt om sikkerheden

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn lege med

emballagen uden at være under opsyn. Der består kvælningsfare på grund af emballagemateriale. Børn undervurderer hyppigt farerne. Hold børn altid væk fra emballagematerialet.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at være under opsyn.



ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST! Belast

produktet ikke med mere end 5 kg. Produktet kunne blive beskadiget.

- Udsæt produktet
 - ikke for ekstreme temperaturer,
 - ikke direkte sollys,
 - ikke magnetisk omgivelse,
 - fugt.

I modsat fald trues produktet af beskadigelse.

- Produktet indeholder følsomme elektroniske byggede. Derfor er det muligt, at det forstyrres gennem radiosendeapparater, der befinder sig umiddelbart i nærheden. Dette kan f.eks. være mobiltelefoner, walkietalki'er, CB-walkie-talki'er, radiofjernstyringer/andre fjernbetjening og mikrobølgeapparater. Hvis der dukker fejlmeldinger op på displayet, så skal de pågældende apparater fjernes fra produktets omgivelser.
- Elektromagnetiske forstyrrelser/højfrekvente forstyrrelsesudsendelser kan føre til funktionsforstyrrelser. Fjern ved sådanne funktionsforstyrrelser kortvarigt batteriet og sæt dette i igen. Gå hertil fremad som følgende iht. kapitlet "Batteriskift".
- Beskyt produktet imod elektrostatisk ladning/afladning. Det kan have til følge, at den interne dataudveksling forstyrres, og det kan

endvidere føre til fejl i LC-displayet [2].

- Kontrollér produktet for skader inden ibrugtagningen. Tag ikke et beskadiget produkt i brug.
-  **FØDEVARESIKKER!** Dette produkt har ingen indflydelse på smagen og lugten af fødevarer.
- Rengør produktet som anbefalet [se kapitel "Rengøring og pleje"].



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben

disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.

- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.
- Fjern tomme batterier/genopladelige batterier fra produktet, og sørg for en sikker bortskaffelse.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra produktet før de oplades.
- Anvend ikke modificerede eller beskadigede batterier.
- Anvend ikke batterier, der ikke kan genoplades, i stedet for genopladelige batterier.
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne!

Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og op-søg en læge!

- Du kan fjerne udløbne batterivæsker med en tør, absorberende klud.



BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!

- Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.

- Rengør kontakter ved batteriet/ det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, frugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Henvisninger vedr. knapcellebatterier



ADVARSEL! Batteriet må ikke sluges - fare for ætsning!

-  **ADVARSEL:** Indeholder en knapcelle.
OBS! Indeholder knapceller der kan sluges! Fare for kvælning!

-  **OPBEVAR BATTERIER UDEN FOR BØRNS**

RÆKKEVIDDE! Slugning kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af bløddelsvæv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter slugningen. Opsøg straks en læge.

- Hvis batterirummet ikke kan lukkes korrekt, må produktet ikke længere bruges og skal holdes væk fra børn.
- Hvis du har en formodning om, at batterier er blevet slugt eller kommet ind i kroppen, opsøg omgående læge.



Ikke åbenlyse symptomer, som kan opstå pga. slugning af batterier

Det er desværre ikke tydeligt, når en knapcelle eller et møntbatteri sidder fast i barnets spiserør.

Der er ikke nogen specifikke symptomer man vil kunne bemærke. Barnet kan:

- hoste, have lyst til at kaste op eller savle meget;
- se ud som om, det har mavekneb eller en virus;
- føle sig utilpas;
- pege på halsen eller maven;
- have ondt i maven, brystkassen eller halsen;
- være træt eller slap;

- være mere rolig eller mere opsøgende end normalt eller bare ikke "være sig selv";
 - miste appetitten eller være mindre sulten; og
 - ikke spise fast føde/ikke være i stand til at spise fast føde.
- Disse symptomer kan variere, hvorved smerterne tiltager og reduceres igen.
 - Et specifikt symptom på slugning af en knapcelle eller et møntbatteri er opkast af frisk (lyserødt) blod.
 - Hvis barnet kaster op, bør du omgående opsøge en læge.
 - Da der ikke er nogle specifikke symptomer, er det vigtigt at holde øje med "tomme" eller ekstra knapceller eller møntbatterier i hjemmet, og de produkter der indeholder sådanne batterier.
 - **OBS!** Indeholder knapceller der kan sluges! Kvælningsfare!

 ADVARSEL!	
OPBEVAR BATTERIER UDENFOR BØRNS RÆKKEVIDDE! Slugning kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af bløddelsvæv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter slugningen. Opsøg straks en læge.	

ADVARSEL: Bortskaf brugte batterier omgående. Hold nye og brugte batterier på afstand af børn. Hvis du har en formodning om, at batterier er blevet slugt eller kommet ind i kroppen, opsøg omgående læge.

● Inden ibrugtagningen (Fig. C)

- Fjern samtligt emballagemateriale fra produktet.
- Vend produktet og læg det på et blødt underlag, for at undgå ridser på overfladen. Løsn skruen [7] som befinder sig på batterikammerets [5] afdækning på bagsiden af produktet.
- Åbn batterikammerets [5] afdækning på bagsiden af produktet.
- Fjern isoleringsstrimlen fra batterikammeret [5].
- Luk batterikammerets [5] afdækning og spænd skruen [7] fast.

● Batteriskift (Fig. C)

- Vend produktet og læg det på et blødt underlag, for at undgå ridser på overfladen. Løsn skruen [7] som befinder sig på batterikammerets [5] afdækning på bagsiden af produktet.
- Åbn batterikammerets [5] afdækning på bagsiden af produktet.
- Fjern i givet fald det brugte batteri.
- Sæt et batteri af typen CR2032 i batterikammeret [5].

Henvisning: Sørg for den rigtige polaritet.

- Denne vises på batterikammerets [5] afdækning.
- Luk batterikammerets [5] afdækning og spænd skruen [7] fast.

● **Betjening**

- Stil produktet til vejning på et fast, vandret og jævnt underlag.

● **Vejning**

Henvisning: Anbring altid delene som De ønsker at veje forsigtigt på vejefladen [1], for at undgå en beskadigelse af glasoverfladen.

- Tryk på kontaktfladen ϕ /TARE [3] for at aktivere produktet. Du kan når som helst trykke på kontaktfladen ϕ /TARE [3] for at nulstille.
- Læg delen, som skal vejes, på vægten. Den numeriske visning [8] viser vægten af det der skal vejes.

● **Tilvejning**

- Når du ved tændt produkt rører ved kontaktfladen ϕ /TARE [3], skifter den numeriske visning [8] fra den viste værdi til værdien "0". TARE-symbolet "T" [11] vises.

Henvisning: Et let tryk på kontaktfladen ϕ /TARE [3] og kontakten UNIT [4] er nok til at betjene produktet. Ved for kraftigt tryk kan produktet væltes.

- Føj nu en yderligere del, som skal vejes, til. Den numeriske visning [8] viser nu vægten af den nytillføjede del som skal vejes.
- Når De fjerner den del, som skal vejes fra vægten, viser den numeriske visning [8] igen "0".
- Når De fjerner samtlige dele, som skal vejes fra vægten, viser LC-displayet [2] ved hjælp af minustegnet [10] en negativ værdi.
- Rør kort ved kontaktfladen ϕ /TARE [3] og TARE-symbolet "T" [11] slukker.

- **Vigtigt!** Sørg for at der aldrig befinder sig mere end 5 kg på vejefladen [1]. Ved overbelastning af produktet kan dette beskadiges.

● **Ændring af måleenhed**

Produktet viser vægten i den officielle europæiske måleenhed "g" [gram], men også i de traditionelle måleenheder "oz" [unse, 1oz $\approx$ 28,35g] eller "lb`oz" [pund: unse, 1lb = 16oz $\approx$ 453,59g].

Vil De måle volumen af vand, beregner produktet dette på grundlag af vægten i den officielle volumenenhed "ml" [milliliter] eller den traditionelle måleenhed "fl`oz" [flydeunse, 1fl`oz $\approx$ 28,41ml].

For at skifte måleenheden, så skal De kort røre ved kontaktfladen UNIT [4]. Enhedens [9] visning skifter, alt efter berøring, til den næste her anførte enhed:



● **Sluk**

- Gennem konstant berøring af kontaktfladen ϕ /TARE [3] i ca. 3 sekunder slukker De for produktet. Registreres der på vejefladen [1] i 3 minutter ingen bevægelse og berøres der heller ikke nogen kontaktflade, så slukkes produktet automatisk.

● Rettelse af fejl

- = Fejl
- ⊙ = Årsag
- = Løsning

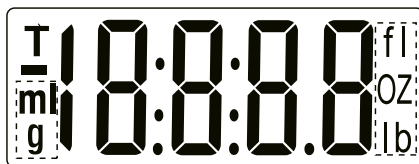
- = Displayet viser et af følgende symboler, når du tænder for produktet:
 - "T"; eller
 - "-."-symbol; eller
 - den numeriske visning [8] viser en vilkårlig vægtangivelse
- ⊙ = Produktet gemmer den sidste vægt, før produktet slukkes, så kalibreringspunktet påvirkes under tændingen.
- = 1. Fjern om nødvendigt lasten fra vejefladen [1].
2. Stil produktet på et fast, vandret og jævnt underlag.
3. Nulstil produktet ved at trykke på kontaktfladen UNIT [4] i ca. 3 sekunder.
4. Produktet kalibreres påny, og hele LC-displayet [2] vises i 2 til 3 sekunder.



- 5. Den numeriske visning [8] viser igen standardenheden "0".
- 6. Du kan lægge den vare, du vil veje, på produktet.

● = EEEE

- ⊙ = Produktet er overbelastet.
- = 1. Fjern overbelastningen.
2. Nulstil produktet ved at trykke på kontaktfladen UNIT [4] i ca. 3 sekunder.
3. Produktet kalibreres påny, og hele LC-displayet [2] vises i 2 til 3 sekunder.



- 4. Den numeriske visning [8] viser igen standardenheden "0".
- 5. Du kan lægge den vare, du vil veje, på produktet.

Henvisning: Hvis EEEE vises igen, betyder det, at overbelastningen er større end det maksimale måleområde. Fjern overbelastningen.

Henvisning: Sørg for, at du aldrig lægger mere end 5 kg på vejefladen [1]. Overbelastning af produktet kan beskadige det.

● = Lo

- ⊙ = Batteriet er for svagt til at kunne veje. Produktet kan ikke tages i brug.
- = Udskift batteriet [se kapitel "Batteriskift"].

Henvisning: Produktet indeholder følsomme elektroniske byggede. Derfor er det muligt, at det forstyrres gennem radiosendeapparater, der befinder sig i umiddelbar nærhed. Optræder der fejlvisninger i LC-displayet [2], skal De fjerne sådanne apparater fra produktets omgivelser. Elektrostatisk afladninger kan føre til funktionsforstyrrelser. Ved sådanne funktionsforstyrrelser fjernes batteriet kortvarigt og isættes påny.

● Rengøring og pleje

Henvisning: Til opbevaring kan du hænge produktet op ved hjælp af ophængningsanordningen [6] [se afbildning C].

- Dyk produktet aldrig i vand eller andre væsker. I modsat fald kan produktet tage skade.
- Rengør produktet med en let fugtet, fnugfri klud. Ved stærkere tilsmudsning, kan der også bruges en let sæbevandsopløsning.
- Du kan fjerne udløbne batterivæsker med en tør, fnugfri klud.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser [a] og numre [b] med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/ 20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedenævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er

udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer [IAN 479746_2410] som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk



Légende des pictogrammes utilisés	Page 28
Introduction	Page 28
Utilisation conforme	Page 28
Descriptif des pièces	Page 28
Caractéristiques techniques	Page 28
Contenu de la livraison	Page 29
Consignes de sécurité	Page 29
Consignes de sécurité générales	Page 29
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables	Page 30
Remarques sur les piles boutons	Page 32
Symptômes non visibles pouvant apparaître lors de l'ingestion de piles	Page 33
Avant la mise en service	Page 34
Changer la pile	Page 34
Utilisation	Page 34
Pesée	Page 34
Pesée avec ajout d'aliments	Page 34
Modification de l'unité de poids	Page 35
Éteindre	Page 35
Problèmes et solutions	Page 35
Nettoyage et entretien	Page 36
Mise au rebut	Page 36
Garantie	Page 37
Faire valoir sa garantie	Page 37
Service après-vente	Page 38

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/Tension continue
	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	À conserver hors de portée des enfants.
	Symptômes non visibles pouvant apparaître lors de l'ingestion de piles
	AVERTISSEMENT : contient une pile bouton.

Balance de cuisine numérique

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est conçu pour la pesée et la pesée additionnelle d'aliments en quantités domestiques habituelles. Ce produit est exclusivement destiné à un usage domestique, et ne doit pas être utilisé dans les secteurs médicaux ou commerciaux. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultants d'une utilisation non conforme à l'usage prévu.

● Descriptif des pièces

Balance de cuisine (voir ill. B+C):

Surface de pesage	Touche UNIT
Ecran à cristaux liquides	Compartiment à piles
Touche ϕ /TARE	Orifice de fixation
	Vis

Écran LCD (voir ill. D):

Affichage numérique	Signe moins -
Affichage de l'unité	Symbole TARE « T »

● Caractéristiques techniques

Plage de pesage :	5000 g/176 oz/11 lb/ 5000 ml/175 fl'oz
Graduation :	1 g/0,05 oz/0 lb:0,1 oz/ 1 ml/0,05 fl'oz
Pile :	modèle bouton, Type CR2032, 1x 3V===
Courant nominal :	10 mA
Numéros des modèles :	voir illustration A

Informations sur la pile :

Type :	CR2032
Tension :	3V
Propriété chimique :	Li-MnO ₂

Fabriqué par :

Lidl Stiftung & Co. KG,
Stiftsbergstr. 1
DE-74167 Neckarsulm,
GERMANY
battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

E-Mail :

● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage, veuillez contrôler que la fourniture est au complet et que le produit et toutes les pièces se trouvent en parfait état. N'assemblez en aucun cas le produit, si le contenu de livraison ne devait pas être complet.

1 Balance de cuisine
numérique

1 Batterie [à utiliser de
préférence avant
06/2028]
1 Mode d'emploi



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES
DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS EN VUE
D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE !



Consignes de sécurité générales

■  **AVERTISSEMENT !
DANGER DE MORT ET
D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS
EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants manipuler le matériel d'emballage sans surveillance. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés du matériel d'emballage.

■ Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



**ATTENTION ! RISQUE DE
BLESSURE !** Le chargement

du produit ne doit pas excéder 5 kg. Le produit pourrait être endommagé.

- N'exposez pas le produit
 - à des températures extrêmes,
 - aux rayons directs du soleil,
 - à un environnement magnétique,
 - à l'humidité.Dans le cas contraire, le produit risque d'être endommagé.
- Le produit contient des composants électroniques sensibles. Certaines interférences dues aux appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. Il peut s'agir par ex. de téléphones mobiles, d'appareils radio, de postes CB, de télécommandes et de fours à micro-ondes. En cas d'affichages erronés sur l'écran, éloignez ces appareils de l'environnement du produit.
- Des interférences électromagnétiques/émissions parasites haute fréquence peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez la pile pendant quelques instants et remettez-la en place. Procédez pour cela comme indiqué au chapitre « Changer la pile ».

- Protégez le produit contre les chargements/déchargements électrostatiques. Ceux-ci pourraient causer un empêchement de l'échange interne de données, ce qui provoque des erreurs sur l'écran à cristaux liquides [2].
- Avant la mise en service, vérifiez si le produit présente des dommages. Ne pas utiliser un produit endommagé.
-  **SÉCURITÉ ALIMENTAIRE GARANTIE !** Ce produit ne présente aucune influence défavorable sur le goût et l'odeur des aliments.
- Nettoyez le produit comme recommandé [voir chapitre « Nettoyage et entretien »].



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas

d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !

- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.

-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.
- Retirez les piles/piles rechargeables usagées du produit et veillez à une mise au rebut en toute sécurité.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées.
- N'utilisez pas de piles modifiées ou endommagées.

- N'utilisez pas de piles non rechargeables à la place de piles rechargeables.
- Les bornes de branchement ne doivent pas être court-circuitées.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
- Vous pouvez éliminer le liquide des piles qui ont coulé avec un chiffon sec et absorbant.

-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures

au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !

- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Remarques sur les piles boutons



AVERTISSEMENT ! Ne pas avaler la pile - risque de brûlures chimiques !



- **AVERTISSEMENT :** Contient une cellule bouton.

ATTENTION ! Contient des cellules boutons pouvant être avalées ! Risque d'asphyxie !



- **CONSERVER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !** L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures chimiques, perforer les tissus mous et entraîner la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.
- Si le compartiment à pile ne ferme pas de manière sûre, n'utilisez

plus le produit et gardez-le hors de portée des enfants.

- Si vous pensez que des piles ont pu être ingérées ou pénétrer dans l'organisme, veuillez immédiatement consulter un médecin.



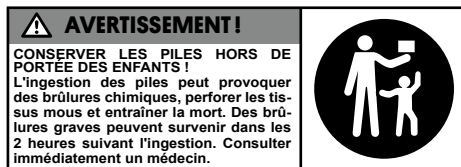
Symptômes non visibles pouvant apparaître lors de l'ingestion de piles

Malheureusement, il n'est pas évident de se rendre compte qu'une pile bouton ou une pile type pièce de monnaie est coincée dans l'œsophage d'un enfant.

Aucun symptôme spécifique n'y est associé. L'enfant pourrait :

- tousser, s'étouffer ou beaucoup baver ;
- donner l'impression d'avoir une indigestion ou un virus ;
- se sentir malade ;
- pointer vers son cou ou son estomac ;
- avoir des douleurs au ventre, à la poitrine ou à la gorge ;
- être fatigué ou léthargique ;

- être plus calme ou plus affectueux que d'habitude ou autrement ne pas être « lui-même » ;
 - perdre son appétit ou avoir un appétit diminué ; et
 - ne pas pouvoir/ne pas vouloir consommer d'aliments solides.
- Ce type de symptômes varie ou fluctue, la douleur augmentant puis diminuant.
 - Un symptôme spécifique de l'ingestion de piles boutons et de piles type pièce de monnaie est le vomissement de sang frais [rouge clair].
 - Si un tel symptôme apparaît chez l'enfant, vous devez consulter immédiatement un médecin.
 - En l'absence de symptômes clairs, il est important d'être vigilant avec les piles boutons et les piles type pièce de monnaie « vides » ou en surplus dans la maison et les produits qui les contiennent.
 - **ATTENTION !** Contient des piles boutons pouvant être avalées ! Risque de suffocation !



AVERTISSEMENT : Éliminez immédiatement les piles usagées. Tenez les piles nouvelles et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être ingérées ou pénétrer dans l'organisme, veuillez immédiatement consulter un médecin.

● Avant la mise en service (Fig. C)

- Veuillez retirer du produit l'ensemble des matériaux composant l'emballage.
- Retournez le produit, et posez-le sur un support souple, afin d'éviter de causer des rayures à sa surface. Desserrez la vis [7] se trouvant à l'arrière du produit sur le couvercle du compartiment à pile [5].
- Ouvrez le couvercle du compartiment à pile [5] sur le côté arrière du produit.
- Retirez la bande isolante du compartiment à pile [5].
- Fermez le couvercle du compartiment à pile [5] et serrez la vis [7].

● Changer la pile (Fig. C)

- Retournez le produit, et posez-le sur un support souple, afin d'éviter de causer des rayures à sa

surface. Desserrez la vis [7] se trouvant à l'arrière du produit sur le couvercle du compartiment à pile [5].

- Ouvrez le couvercle du compartiment à pile [5] sur le côté arrière du produit.
 - Le cas échéant, retirez la pile usée.
 - Insérez une pile de type CR2032 dans le compartiment à pile [5].
- Remarque :** Vérifiez que la polarité est correcte. La polarité est indiquée dans le compartiment à pile [5].
- Fermez le couvercle du compartiment à pile [5] et serrez fermement la vis [7].

● Utilisation

- Placez le produit sur une surface ferme et solide, horizontale et plane.

● Pesée

Remarque : Toujours placer prudemment l'aliment à peser sur la surface de pesée [1], afin d'éviter d'endommager la surface en verre.

- Afin d'activer le produit, appuyez sur la touche ϕ /TARE [3]. Vous pouvez à tout moment appuyer sur la touche ϕ /TARE [3] afin de régler le point zéro.
- Posez les aliments à peser sur la surface de pesée. L'affichage numérique [8] affiche le poids du bien à peser.

● Pesée avec ajout d'aliments

- Si vous appuyez sur la touche ϕ /TARE [3] lorsque le produit est en marche, l'affichage

numérique [8] de la valeur affichée passe à la valeur « 0 ». Le symbole TARE « T » [11] apparaît. Remarque : Une légère pression sur la touche ψ /TARE [3] et sur la touche UNIT [4] suffit à utiliser le produit. Si vous appuyez trop fort, le produit peut basculer.

- Posez les aliments à peser supplémentaires sur le produit. L'affichage numérique [8] affiche le poids des aliments ajoutés.
- Si vous retirez du produit les aliments à peser ajoutés, l'affichage numérique [8] affiche de nouveau « 0 ».
- Si vous retirez du produit la totalité des aliments à peser, l'écran à cristaux liquides [2] affiche une valeur négative symbolisée par le signe Moins [10].
- Appuyez ensuite brièvement sur la touche ψ /TARE [3] et le symbole TARE « T » [11] s'efface.
- **Important !** Assurez-vous que le poids se trouvant sur la surface de pesage [1] ne dépasse jamais 5 kg. En cas de surcharge du produit, celui-ci risque d'être endommagé.

● Modification de l'unité de poids

Le produit affiche selon l'unité de mesure européenne « g » [gramme], mais également, selon les unités de mesure traditionnelles, « oz » [once, 1oz ≈ 28,35g] ou « lb'oz » [livre: once, 1lb = 16oz ≈ 453,59g]. Si vous souhaitez mesurer le volume de l'eau, le produit calcule celui-ci en fonction du poids dans l'unité de volume européenne « ml » [millilitre] ou de l'unité de mesure traditionnelle « fl'oz » [once liquide, 1fl'oz ≈ 28,41ml].

Pour changer d'unité de mesure, appuyez brièvement sur la touche UNIT [4]. L'affichage de l'unité [9] change après chaque actionnement de la touche dans l'unité suivante listée ci-dessous :

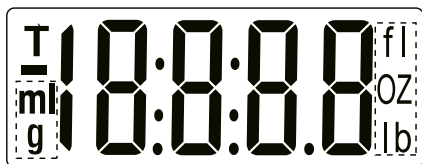


● Éteindre

- En appuyant constamment sur la touche ψ /TARE [3] pendant environ 3 secondes, vous éteignez le produit. Si aucun mouvement n'est enregistré sur la surface de pesage [1] pendant 3 minutes et qu'aucune touche n'est actionnée, le produit s'éteint automatiquement.

● Problèmes et solutions

- = Erreur
- ⊙ = Source
- = Solution
- = L'écran affiche l'un des symboles suivants lorsque vous allumez le produit :
 - « T » ; ou
 - symbole « - » ; ou
 - l'affichage numérique [8] affiche une indication de poids quelconque
- ⊙ = Le produit sauvegarde le dernier poids avant l'extinction du produit, de sorte que le point d'étalonnage est influencé lors de la mise en marche.
- = 1. Retirez le cas échéant la charge de la surface de pesée [1].
 2. Placez le produit sur un support solide, horizontal et plan.
 3. Réinitialisez le produit en appuyant sur la touche UNIT [4] pendant environ 3 secondes.
 4. Le produit est recalibré et l'ensemble de l'écran LCD [2] s'affiche pendant 2 à 3 secondes.



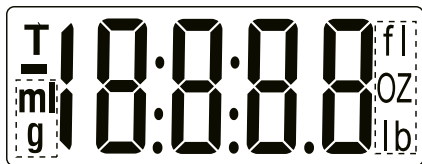
5. L'affichage numérique [8] indique à nouveau l'unité standard « 0 ».
6. Vous pouvez placer le bien que vous souhaitez peser sur le produit.

● = EEEE

⊙ = Le produit est surchargé.

○ = 1. Retirez l'excédent de charge.

2. Réinitialisez le produit en appuyant sur la touche UNIT [4] pendant environ 3 secondes.
3. Le produit est recalibré et l'ensemble de l'écran LCD [2] s'affiche pendant 2 à 3 secondes.



4. L'affichage numérique [8] indique à nouveau l'unité standard « 0 ».
5. Vous pouvez placer le bien que vous souhaitez peser sur le produit.

Remarque : Si EEEE s'affiche à nouveau, cela signifie que la surcharge est supérieure à la plage de mesure maximale. Retirez l'excédent de charge.

Remarque : Veillez à ne jamais poser plus de 5 kg sur la surface de pesée [1]. Une surcharge du produit peut l'endommager.

● = L o

⊙ = La pile est trop faible pour la pesée. Vous ne pouvez pas mettre le produit en service.

○ = Remplacer la pile (voir chapitre « Changer la pile »).

Remarque : Le produit contient des composants électroniques fragiles. Certaines interférences dues aux appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. En cas d'affichages erronés sur l'écran [2], éloignez ces appareils de l'environnement du produit.

Les décharges électrostatiques peuvent occasionner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez la pile pendant quelques instants et remettez-la en place.

● Nettoyage et entretien

Remarque : Pour ranger le produit, vous pouvez le suspendre à l'aide de l'orifice de fixation [6] (voir Fig. C).

- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ni dans d'autres liquides. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Nettoyez le produit avec un chiffon non pelucheux légèrement humide. Si la balance est très sale, vous pouvez aussi imbiber le chiffon d'eau savonneuse douce.
- Vous pouvez éliminer les fuites de liquide de la pile avec un chiffon sec et absorbant.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations [a] et des chiffres [b] ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du

vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure [par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre], ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit [IAN 479746__2410] à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel [en bas à gauche] ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat [ticket de caisse] et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina	40
Inleiding	Pagina	40
Correct gebruik	Pagina	40
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	40
Technische gegevens	Pagina	40
Omvang van de levering	Pagina	41
Veiligheidsinstructies	Pagina	41
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina	41
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina	43
Aanwijzingen voor knoopcelbatterijen	Pagina	44
Niet-duidelijke symptomen die door het inslikken van batterijen kunnen optreden	Pagina	45
Voor de ingebruikname	Pagina	46
Batterij vervangen	Pagina	46
Bediening	Pagina	46
Wegen	Pagina	46
Doorwegen	Pagina	46
Meeteenheid veranderen	Pagina	47
Uitschakelen	Pagina	47
Storingen verhelpen	Pagina	47
Reiniging en onderhoud	Pagina	48
Afvoer	Pagina	48
Garantie	Pagina	49
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	49
Service	Pagina	50

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom-/spanning
	Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
	Veiligheidsinstructies Instructies
	Buiten het bereik van kinderen bewaren.
	Niet-duidelijke symptomen die door het inslikken van batterijen kunnen optreden
	WAARSCHUWING: bevat een knoopcel-batterij.

Digitale keukenweegschaal

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Dit product is bedoeld voor het wegen en doorwegen van huishoudelijke hoeveelheden levensmiddelen. Het product is uitsluitend bestemd voor het gebruik in privéhuishoudens en mag niet in medische of commerciële omgevingen worden gebruikt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op onjuist gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

Keukenweegschaal (afb. B+C):

 Weegvlak	 Bedieningsvlak UNIT
 LC-display	 Batterijvak
 Bedieningsvlak ϕ /TARE	 Ophangmogelijkheid
	 Schroef

LC-weergave (afb. D):

 Numerieke weergave	 Min-teken -
 Weergave van de eenheid	 TARE-symbool "T"

● Technische gegevens

Max. meetbereik:	5000 g/176 oz/11 lb/ 5000 ml/175 fl'oz
Indeling:	1 g/0,05 oz/0 lb:0,1 oz/ 1 ml/0,05 fl'oz
Batterij:	knoopcel, type CR2032, 1 x 3V===
Nominale stroom:	10 mA
Modelnummers:	zie afbeelding A

Batterij-informatie:

Type: CR2032

Volt: 3V

Chemische eigenschap: Li-MnO₂

Geproduceerd door: Lidl Stiftung & Co. KG,
Stiftsbergstr. 1
DE-74167 Neckarsulm,
GERMANY
E-mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

● Omvang van de levering

Controleer de levering direct na het uitpakken op volledigheid en op de optimale staat van het product en alle onderdelen. Gebruik het product in geen geval als de levering niet compleet is.

1 digitale keukenweeg- schaal	1 batterij [tenminste houdbaar tot 06/2028] 1 gebruiksaanwijzing
----------------------------------	--



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE EVENTUEEL LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!



Algemene veiligheidsinstructies



⚠ WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN

KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en

onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

-  **VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!** Belast het product met niet meer dan 5 kg. Het product kan beschadigd raken.
- Stel het product
 - niet bloot aan extreme temperaturen,
 - direct zonlicht,
 - een magnetische omgeving,
 - of vocht.Anders kan het product beschadigd raken.
- Het product bevat kwetsbare elektronische componenten. Daarom is het mogelijk dat het door radiografische apparaten in de directe omgeving wordt verstoord. Dit kunnen bijv. mobiele telefoons, draadloze walkie-talkies, CB-zenders, draadloze afstandsbedieningen/andere afstandsbedieningen en magnetrons zijn. Als er onjuiste weergaven op het display verschijnen, dient u dergelijke apparaten te verwijderen uit de omgeving van het product.

- Elektromagnetische storingen/ hoogfrequente storingsemissies kunnen leiden tot functionele storingen. Verwijder in geval van dergelijke functionele storingen even de batterij en plaats deze opnieuw. Ga hiervoor te werk zoals beschreven in hoofdstuk “Batterij vervangen”.
- Bescherm het product tegen elektrostatische lading/ontlading. Dit kan een belemmering voor de interne data-transmissie veroorzaken, wat fouten in het LC-display 2 genereert.
- Controleer het product voor in-gebruikname op beschadigingen. Neem een beschadigd product niet in gebruik.
-  **GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!** Dit product heeft geen nadelige invloed op de smaak en geur van levensmiddelen.
- Reinig het product zoals aanbevolen [zie onderdeel „Reiniging en onderhoud”].



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.
- Verwijder de lege batterijen/accu's uit het apparaat en zorg voor een veilige afvoer.

- Accu's moeten voor het opladen uit het product worden verwijderd.
- Gebruik geen gemodificeerde of beschadigde batterijen.
- Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen in plaats van oplaadbare batterijen.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

Risico dat de batterijen/ accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
- U kunt gelekte batterij-vloeistof met een droge, absorberende doek verwijderen.

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**
Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!

- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Aanwijzingen voor knoopcelbatterijen

-  **WAARSCHUWING!** De batterij niet inslikken - Gevaar voor chemische brandwonden!

-  **WAARSCHUWING:** bevat een knoopcelbatterij.
LET OP! Bevat inslikbare knoopcellen! Verstikkingsgevaar!

-  **BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN**
BEWAREN! Het inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige inwendige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Direct een arts raadplegen.
- Als het batterijvak niet goed sluit, mag het product niet meer worden

gebruikt en moet het uit de buurt van kinderen worden gehouden.

- Wanneer u denkt dat er batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, raadpleeg dan direct een arts.



Niet-duidelijke symptomen die door het inslikken van batterijen kunnen optreden

Helaas is het niet altijd duidelijk wanneer er een knoopcelbatterij in de slokdarm van een kind aanwezig is.

Er zijn geen specifieke symptomen die daarop wijzen. Het kind kan:

- hoesten, kokhalzen of veel kwijlen;
- de indruk wekken last van de maag of een virus te hebben;
- zich ziek voelen;
- naar zijn of haar hals of maag wijzen;
- pijn in de buik, in de borst of in de keel hebben;
- moe of lusteloos zijn;
- rustiger of aanhankelijker dan anders zijn of 'niet zichzelf' zijn;

- zijn of haar eetlust verliezen of minder trek hebben; en
- geen vast voedsel tot zich willen nemen/geen vast voedsel tot zich kunnen nemen.
- Dit soort symptomen varieert of wisselt, waarbij de pijn toeneemt en dan weer minder wordt.
- Een specifiek symptoom voor het inslikken van knoopcelbatterijen is het braken van vers (lichtrood) bloed.
- Wanneer het kind dit doet, moet u onmiddellijk medische hulp inschakelen.
- Omdat er geen eenduidige symptomen zijn, is het belangrijk om alert te zijn met 'lege' of overgebleven knoopcelbatterijen in het huishouden en met de producten waar ze in zitten.
- **LET OP!** Bevat inslikbare knoopcelbatterijen! Verstikkingsgevaar!

⚠ WAARSCHUWING!
BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!
Het inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige inwendige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Direct een arts raadplegen.



WAARSCHUWING: Gooi gebruikte batterijen meteen weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Wanneer u denkt dat er batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, raadpleeg dan direct een arts.

● Voor de ingebruikname (afb. C)

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.
- Draai het product om en leg het op een zachte ondergrond om krassen op het oppervlak te vermijden. Draai de schroef [7], die zich op het deksel van het batterijvak [5] aan de achterkant van het product bevindt, los.
- Open het deksel van het batterijvak [5] aan de achterkant van het product.
- Verwijder de isolatiestrip uit het batterijvak [5].
- Sluit het deksel van het batterijvak [5] en draai de schroef [7] vast.

● Batterij vervangen (afb. C)

- Draai het product om en leg het op een zachte ondergrond om krassen op het oppervlak te vermijden. Draai de schroef [7], die zich op het deksel van het batterijvak [5] aan de achterkant van het product bevindt, los.
- Open het deksel van het batterijvak [5] aan de achterkant van het product.
- Verwijder indien nodig de lege batterij.

- Plaats een batterij, type CR2032, in het batterijvak [5].
Opmerking: let daarbij op de juiste polariteit. Deze wordt aangegeven op het deksel van het batterijvak [5].
- Sluit het deksel van het batterijvak [5] en draai de schroef [7] vast.

● Bediening

- Plaat het product voor het wegen op een stevige, horizontale en vlakke ondergrond.

● Wegen

Opmerking: plaats het te wegen product altijd voorzichtig op het weegvlak [1], om een beschadiging van het glazen oppervlak te voorkomen.

- Om het product te activeren, drukt u op het bedieningsvlak ψ /TARE [3]. U kunt op elk moment op het bedieningsvlak ψ /TARE [3] drukken om het nulpunt in te stellen.
- Leg het te wegen product op het weegvlak. De numerieke weergave [8] toont het gewogen gewicht.

● Doorwegen

- Als u bij ingeschakeld product het bedieningsvlak ψ /TARE [3] aanraakt, verandert de numerieke weergave [8] van de getoonde waarde in de waarde "0". Het TARE-symbool "T" [11] verschijnt. Opmerking: het licht indrukken van het bedieningsvlak ψ /TARE [3] en het bedieningsvlak UNIT [4] is voldoende om het product te bedienen. Als u te hard drukt, kan het product kantelen.

- Plaats nu een verder te wegen product op het product. De numerieke weergave [8] toont nu het gewicht van het nieuw toegevoegde te wegen goed.
- Als u het te wegen goed verwijdt van het product, toont de numerieke weergave [8] weer "0".
- Als u het totale te wegen goed van het product neemt, toont het LC-display [2] met behulp van het min-teken [10] een negatieve waarde.
- Raak vervolgens kort het bedieningsvlak ψ /TARE [3] aan en het TARE-symbool "T" [11] dooft.
- **Belangrijk!** Zorg ervoor, dat zich nooit meer dan 5 kg op het weegvlak [1] bevinden. Bij overbelasting van het product kan het beschadigd raken.

● Meeteenheid veranderen

Het product toont het gewicht in de officiële Europese meeteenheid "g" (gram), echter ook in de traditionele weegeenheden "oz" (ounce, 1oz ≈ 28,35g) of "lb'oz" (pound: ounce, 1lb = 16oz ≈ 453,59g). Als u het volume van water wilt meten, berekent het product aan de hand van het gewicht de officiële volume-eenheid "ml" (milliliter) of de traditionele meeteenheid "fl'oz" (vloeibare ounce, 1fl'oz ≈ 28,41ml). Voor het veranderen van de meeteenheid raakt u eventjes het bedieningsvlak UNIT [4] aan. De weergave van de eenheid [9] verandert na iedere aanraking in de volgende hier weergegeven eenheid:



● Uitschakelen

- Door het continu aanraken van het bedieningsvlak ψ /TARE [3] gedurende ca. 3 seconden

schakelt u het product uit. Als er gedurende 3 minuten geen beweging wordt geregistreerd op het weegvlak [1] en ook geen bedieningsvlak wordt aangeraakt, gaat het product automatisch uit.

● Storingen verhelpen

- = Storing
- ◎ = Oorzaak
- = Oplossing

- = Het display toont een van de volgende symbolen als u het product inschakelt:
 - "T"; of
 - "-"-symbool; of
 - de numerieke weergave [8] toont een willekeurig gewicht
- ◎ = Het product slaat het laatste gewicht voor het uitschakelen van het product op zodat het kalibratiepunt tijdens het inschakelen wordt beïnvloed.
- = 1. Haal eventueel de last van het weegvlak [1] af.
2. Plaats het product op een stevige, horizontale en vlakke ondergrond.
3. Reset het product door het bedieningsvlak UNIT [4] ca. 3 seconden lang ingedrukt te houden.
4. Het product wordt opnieuw gekalibreerd en het gehele LC-display [2] wordt 2 tot 3 seconden getoond.



- 5. De numerieke weergave [8] geeft weer de standaard eenheid "0" aan.

6. U kunt de levensmiddelen die u wilt wegen op het product leggen.

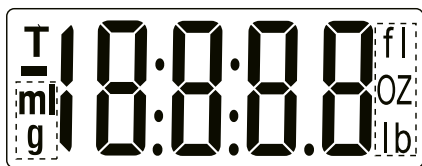
● = **EEEE**

⊙ = Het product is overbelast.

○ = 1. Verwijder de overbelasting.

2. Reset het product door het bedieningsvlak UNIT [4] ca. 3 seconden lang ingedrukt te houden.

3. Het product wordt opnieuw gekalibreerd en het gehele LC-display [2] wordt 2 tot 3 seconden getoond.



4. De numerieke weergave [8] geeft weer de standaard eenheid "0" aan.

5. U kunt de levensmiddelen die u wilt wegen op het product leggen.

Opmerking: als **EEEE** opnieuw wordt getoond, betekent dit dat de overbelasting groter is dan het max. meetbereik. Verwijder de overbelasting.

Opmerking: denk eraan dat u nooit meer dan 5 kg op het weegvlak [1] legt. Het te zwaar beladen kan het product beschadigen.

● = **L o**

⊙ = De batterij is te zwak om te wegen. U kunt het product niet in gebruik nemen.

○ = Vervang de batterij [zie hoofdstuk "Batterij vervangen"].

Opmerking: het product bevat gevoelige elektronische componenten. Daarom is het mogelijk dat het door radiografische apparaten in de directe omgeving wordt verstoord. Als onjuiste weergaven

op het LC-display [2] verschijnen, dient u dergelijke apparaten uit de buurt van dit product te verwijderen. Elektrostatische ontladingen kunnen tot functionele storingen leiden. Verwijder in geval van dergelijke functionele storingen even de batterij en plaats deze opnieuw in het product.

● **Reiniging en onderhoud**

Opmerking: met behulp van de ophangmogelijkheid [6] kunt u het product opbergen [zie afb. C].

- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Anders kan het product beschadigd raken.
- Reinig het product met een iets vochtige, pluisvrije doek. Bij hardnekkige verontreinigingen kunt u de doek ook vochtig maken met een mild zeepsopje.
- U kunt gelekte batterij-vloeistof met een droge, absorberende doek verwijderen.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen [a] en een cijfers [b] met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 479746_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding [linksonder] of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of

per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 52
Einleitung	Seite 52
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 52
Teilebeschreibung	Seite 52
Technische Daten	Seite 52
Lieferumfang	Seite 53
Sicherheitshinweise	Seite 53
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 53
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 54
Hinweise für Knopfzellenbatterien	Seite 56
Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können	Seite 57
Vor der Inbetriebnahme	Seite 58
Batterie wechseln	Seite 58
Bedienung	Seite 58
Wiegen	Seite 58
Zuwiegen	Seite 59
Maßeinheit ändern	Seite 59
Ausschalten	Seite 59
Fehler beheben	Seite 59
Reinigung und Pflege	Seite 60
Entsorgung	Seite 61
Garantie	Seite 61
Abwicklung im Garantiefall	Seite 62
Service	Seite 62

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können
 	WARNUNG: Enthält eine Knopfzelle.

Digitale Küchenwaage

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Wiegen und Zuwiegen haushaltsüblicher Mengen von Lebensmitteln bestimmt. Das Produkt ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt und darf nicht in medizinischen oder kommerziellen Bereichen verwendet werden. Für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

Küchenwaage (Abb. B+C):

 Wiegefläche	 Batteriefach
 LC-Display	 Aufhänger
 Schaltfläche ϕ /TARE	 Schraube
 Schaltfläche UNIT	

LCD-Anzeige (Abb. D):

 Numerische Anzeige	 Minuszeichen -
 Anzeige der Einheit	 TARE-Symbol „T“

● Technische Daten

Max. Messbereich:	5000 g/176 oz/11 lb/ 5000 ml/175 fl'oz
Einteilung:	1 g/0,05 oz/0 lb:0,1 oz/ 1 ml/0,05 fl'oz
Batterie:	Knopfzelle, Typ CR2032, 1 x 3 V===
Nennstrom:	10 mA
Modellnummern:	Siehe Abbildung A

Batterie-Informationen:

Typ:	CR2032
Volt:	3 V
Chemische Eigenschaft:	Li-MnO ₂

Hergestellt von: Lidl Stiftung & Co. KG,
Stiftsbergstr. 1
DE-74167 Neckarsulm,
GERMANY
E-Mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

1 Digitale Küchenwaage 1 Bedienungsanleitung
1 Batterie (mindestens
haltbar bis 06/2028)



Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS-
HINWEISE UND ANWEISUNGEN
FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**



Allgemeine Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG!**
**LEBENS- UND UNFALL-
GEFAHR FÜR KLEINKINDER UND
KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals

unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



VORSICHT! VERLET- ZUNGSGEFAHR!

Belasten Sie das Produkt nicht über 5 kg. Das Produkt könnte beschädigt werden.

- Setzen Sie das Produkt
 - keinen extremen Temperaturen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
 - keiner magnetischen Umgebung,
 - keiner Feuchtigkeit aus.

Andernfalls droht Beschädigung des Produktes.

- Das Produkt enthält empfindliche, elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Dies können z. B. Mobiltelefone, Funk-sprechgeräte, CB-Funkgeräte, Funkfernsteuerungen/andere Fernbedienungen und Mikrowellengeräte sein. Treten Fehlanzeigen im Display auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.
- Elektromagnetische Störungen/hochfrequente Störaussendungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie diese erneut ein. Gehen Sie hierzu

gemäß dem Kapitel „Batterie wechseln“ vor.

- Schützen Sie das Produkt vor elektrostatischer Ladung/Entladung. Diese könnten eine Behinderung des internen Datenaustausches verursachen, was Fehler im LC-Display [2] erzeugt.
- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.

-  **LEBENSMITTELSICHER!** Dieses Produkt hat keinen nachteiligen Einfluss auf Geschmack und Geruch von Lebensmitteln.
- Reinigen Sie das Produkt wie empfohlen [siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“].



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/ Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus aus dem Produkt und sorgen Sie für deren sichere Entsorgung.
- Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Produkt entfernt werden.
- Verwenden Sie keine modifizierten oder beschädigten Batterien.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien anstelle von wiederaufladbaren Batterien.

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/ durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie, dass Haut, Augen und Schleimhäute mit den Chemikalien in Kontakt kommen! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Sie können ausgelaufene Batterieflüssigkeiten mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen.
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie

diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung [+] und [-] an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Watte-stäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Hinweise für Knopfzellenbatterien



WARNUNG! Batterie nicht verschlucken - Verätzungs-gefahr!



WARNUNG: Enthält eine Knopfzelle.

ACHTUNG! Enthält ver-schluckbare Knopfzellen!
Erstickungsgefahr!



**BATTERIEN AUSSERHALB
DER REICHWEITE VON
KINDERN AUFBEWAHREN!**

Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbren-nungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsu-chen.

- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und halten Sie es von Kindern fern.

- Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt worden sein könnten oder in den Körper gelangt sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.



Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können

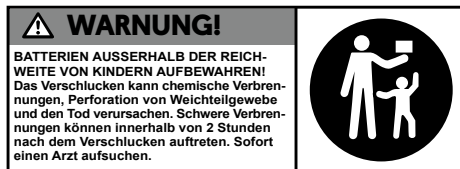
Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopf- oder Münzbatterie in der Speiseröhre eines Kindes steckt. Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind.

Das Kind könnte:

- husten, würgen oder viel sabbern;
- den Eindruck erwecken, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;
- sich krank fühlen;
- auf seinen Hals oder Magen zeigen;
- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
- müde oder lethargisch zu sein;

- ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder sonst „nicht es selbst“ sein;
- seinen Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben; und
- keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen/keine feste Nahrung zu sich nehmen können.

- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.
- Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopf- und Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
- Wenn das Kind dies tut, sollten Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, wachsam zu sein mit „leeren“ oder überschüssigen Knopf- oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten.
- **ACHTUNG!** Enthält verschluckbare Knopfzellen! Erstickenungsgefahr!



WARNUNG! Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt worden sein könnten oder in den Körper gelangt sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

● Vor der Inbetriebnahme (Abb. C)

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Drehen Sie das Produkt um und legen Sie es auf eine weiche Unterlage, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden. Lösen Sie die Schraube [7], die sich auf der Abdeckung des Batteriefachs [5] auf der Rückseite des Produkts befindet.
- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs [5] auf der Rückseite des Produkts.
- Entfernen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach [5].
- Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs [5] und ziehen Sie die Schraube [7] fest an.

● Batterie wechseln (Abb. C)

- Drehen Sie das Produkt um und legen Sie es auf eine weiche Unterlage, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden. Lösen Sie die Schraube [7], die sich auf der Abdeckung des Batteriefachs [5] auf der Rückseite des Produkts befindet.
 - Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs [5] auf der Rückseite des Produkts.
 - Entfernen Sie ggf. die verbrauchte Batterie.
 - Legen Sie eine Batterie vom Typ CR2032 in das Batteriefach [5] ein.
- Hinweis:** Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird auf dem Deckel des Batteriefachs [5] angezeigt.
- Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs [5] und ziehen Sie die Schraube [7] fest an.

● Bedienung

- Stellen Sie das Produkt zum Wiegen auf eine feste, waagerechte und ebene Unterlage.

● Wiegen

- Hinweis:** Platzieren Sie das Wiegegut, das Sie wiegen möchten, immer vorsichtig auf der Wiegefläche [1], um eine Beschädigung der Glasoberfläche zu vermeiden.
- Um das Produkt zu aktivieren, drücken Sie die Schaltfläche ψ /TARE [3]. Sie können jederzeit die Schaltfläche ψ /TARE [3] drücken, um den Nullpunkt einzustellen.
 - Legen Sie das Wiegegut auf die Wiegefläche. Die numerische Anzeige [8] zeigt das Gewicht des Wiegeguts.

● Zuwiegen

- Wenn Sie bei eingeschaltetem Produkt die Schaltfläche ϕ /TARE [3] berühren, wechselt die numerische Anzeige [8] vom angezeigten Wert in den Wert „0“. Das TARE-Symbol „T“ [11] erscheint.

Hinweis: Ein leichtes Drücken der Schaltfläche ϕ /TARE [3] und der Schaltfläche UNIT [4] reicht aus, um das Produkt zu bedienen. Wenn Sie zu stark drücken, kann das Produkt kippen.

- Fügen Sie nun ein weiteres Wiegegut auf das Produkt hinzu. Die numerische Anzeige [8] zeigt nun das Gewicht des neu hinzugefügten Wiegeguts an.
- Wenn Sie das hinzugefügte Wiegegut vom Produkt entfernen, zeigt die numerische Anzeige [8] wieder „0“ an.
- Wenn Sie das gesamte Wiegegut vom Produkt entfernen, zeigt das LC-Display [2] mittels des Minuszeichens [10] einen negativen Wert an.
- Berühren Sie dann kurz die Schaltfläche ϕ /TARE [3] und das TARE-Symbol „T“ [11] erlischt.
- **Wichtig!** Stellen Sie sicher, dass sich niemals mehr als 5 kg auf der Wiegefläche [1] befinden. Bei Überlastung des Produkts kann diese beschädigt werden.

● Maßeinheit ändern

Das Produkt zeigt das Gewicht in der amtlichen europäischen Maßeinheit „g“ [Gramm], aber auch in den traditionellen Wiegeinheiten „oz“ [Unze, 1 oz $\approx$ 28,35 g] oder „lb/oz“ [Pfund: Unze, 1 lb = 16 oz $\approx$ 453,59 g] an.

Wollen Sie das Volumen von Wasser messen, berechnet das Produkt dies anhand des Gewichts in der amtlichen europäischen Volumeneinheit „ml“

[Milliliter] oder der traditionellen Maßeinheit „fl'oz“ [Flüssigunze, 1 fl'oz $\approx$ 28,41 ml].

Zum Wechseln der Maßeinheit berühren Sie kurz die Schaltfläche UNIT [4]. Die Anzeige der Einheit [9] wechselt nach jeder Berührung in die nächste hier aufgeführte Einheit:



● Ausschalten

- Durch dauerhaftes Berühren der Schaltfläche ϕ /TARE [3] für ca. 3 Sekunden schalten Sie das Produkt aus. Wird auf der Wiegefläche [1] 3 Minuten lang keine Bewegung registriert und auch keine Schaltfläche berührt, schaltet sich das Produkt automatisch aus.

● Fehler beheben

● = Fehler

⊙ = Grund

○ = Lösung

● = Das Display zeigt eines der folgenden Symbole, wenn Sie das Produkt anschalten:

• „T“; oder

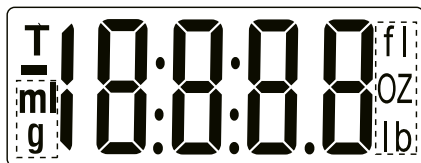
• „-“-Symbol; oder

• die numerische Anzeige [8] zeigt eine beliebige Gewichtsangabe

⊙ = Das Produkt speichert das letzte Gewicht vor dem Ausschalten des Produkts, sodass der Kalibrierungspunkt während des Einschaltens beeinflusst wird.

○ = 1. Entfernen Sie gegebenenfalls die Last von der Wiegefläche [1].

2. Stellen Sie das Produkt auf eine feste, waagerechte und ebene Unterlage.
3. Setzen Sie das Produkt zurück, indem Sie die Schaltfläche UNIT [4] ca. 3 Sekunden gedrückt halten.
4. Das Produkt wird neu kalibriert und das gesamte LC-Display [2] wird für 2 bis 3 Sekunden angezeigt.



5. Die numerische Anzeige [8] zeigt wieder die Standardeinheit „0“ an.
6. Sie können das Wiegegut, das Sie wiegen möchten, auf das Produkt legen.

● = EEEE

- ⊙ = Das Produkt ist überlastet.
- = 1. Entfernen Sie die Überlast.
- 2. Setzen Sie das Produkt zurück, indem Sie die Schaltfläche UNIT [4] ca. 3 Sekunden gedrückt halten.
- 3. Das Produkt wird neu kalibriert und das gesamte LC-Display [2] wird für 2 bis 3 Sekunden angezeigt.



4. Die numerische Anzeige [8] zeigt wieder die Standardeinheit „0“ an.
5. Sie können das Wiegegut, das Sie wiegen möchten, auf das Produkt legen.

Hinweis: Wenn EEEE erneut angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Überlastung größer ist als der max. Messbereich. Entfernen Sie die Überlast.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie niemals mehr als 5 kg auf die Wiegefläche [1] legen. Überladen des Produkts kann es beschädigen.

● = Lo

- ⊙ = Die Batterie ist zu schwach, um zu wiegen. Sie können das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- = Wechseln Sie die Batterie aus [siehe Kapitel „Batterie wechseln“].

Hinweis: Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird.

Treten Fehlanzeigen im LC-Display [2] auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts. Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

● Reinigung und Pflege

Hinweis: Zur Aufbewahrung können Sie das Produkt mit Hilfe des Aufhängers [6] aufhängen [siehe Abb. C].

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer schwachen Seifenlauge befeuchten.
- Sie können ausgelaufene Batteriefülligkeiten mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen [a] und Nummern [b] mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammelanlagen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer [IAN 479746_2410] als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung [unten links] oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs [Kassenbon] und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800 562 153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HGI3I44A/HGI3I44B/HGI3I44C
Version: 03/2025

Last Information Update · Tilstand af information
Version des informations · Stand van de informatie
Stand der Informationen: 01/2025
Ident.-No.: HGI3I44A/B/C012025-6



IAN 479746_2410

